

الجمهورية اللبنانية  
مجلس النواب

٢٠٦١

اقتراح قانون  
تنظيم العمل الحرفي في لبنان

**الفصل الأول: هدف القانون ونطاق تطبيقه**

**المادة الأولى:**

يهدف هذا القانون إلى تنظيم قطاع الحِرَف في لبنان وتنميته وتطويره بقصد دفع الاستثمار والتشغيل ورفع القدرة التافسية للأنشطة الحرفية.

**المادة الثانية:**

يشمل قطاع الحِرَف أنشطة الحِرَف والصناعات التقليدية والفنية التي تمارس من قبل حرف أو في إطار مؤسسة حرفية، عائلية كانت أم غير عائلية، بصفة رئيسية ومستمرة على وجه الاحتراف، أو بحكم العادة للتحصيل منها على ربح.

**المادة الثالثة:**

تمارس الأنشطة الحرفية بكل حرية وفقاً للعرف المهني، وذلك مع مراعاة القوانين والأنظمة النافذة وخاصة في ميادين المنافسة والأسعار وحماية المستهلك والصحة العامة والسلامة المهنية.

**المادة الرابعة:**

أ- يعتبر حرفياً بمفهوم هذا القانون، العامل في الصناعات الابداعية، وكل شخص طبيعي أو معنوي يمارس بمفرده أو ضمن سلسلة انتاج تشكّل عملاً حرفياً متكاملاً، حرفة يدوية تقليدية مرتبطة بالتراث والتراث الثقافي الوطني، أو حرفة حديثة مبتكرة تساهم في الاقتصاد الدائري، وتطلب مؤهلات مهنية واحتراف وإبداع ومهارة وبراعة وحذاقة تقنية وتحصّص في الفنون اليدوية، وينقل في عمله الإبداع والتقاليد والتاريخ والتقاليد، ويجد ريحه في نتاج عمله اليدوي، ويعمل على تحويل المواد الأولية إلى منتجات حرفية، ويصنع منتجات حرفية إماً يدوياً بشكل كامل، أو بواسطة الأدوات اليدوية، أو حتى بالوسائل الميكانيكية، بشرط أن يظل مقدار العمل اليدوي المباشر المكون الأهم والأساسي في المنتج النهائي، والا يتم الاعتماد على الآلات إلا بصورة ثانوية وعند الضرورة.

ب- مسجل في سجل الصناعات التقليدية والحرفية والصناعات الابداعية لدى وزارة الصناعة.

فادي علامه بدر الدين خاتي سر ابراهيم عازل  
الكتير صافر سليمان ٢٠١٤  
عام ٦٤ في

#### المادة الخامسة:

المعايير المحددة لهذا القطاع تشمل:

- أ- ارتباط النشاط بالإبداع وبالإرث المادي وغير المادي للبلد او لبعض المناطق على نحو خاص وبالمكان الريفي أو المديني إن كان من خلال مهارات متوارثة على المستوى العائلي أو المناطقي.
- ب- ارتباط النشاط بدرجة كبيرة بالعمل اليدوي أكثر منه بالأدوات الصناعية الكبيرة أو المتوسطة.
- ج- ارتباط النشاط الحرفى بطابعه التراثي وارتكازه بشكل أساسى على المهارات اليدوية فى معظم مراحل إنتاجه وذلك عبر تحويل المواد الأولية إلى منتج نهائى أو غير نهائى يحمل طابعاً فنياً إبداعياً، ويشكل سلسلة انتاج تؤمن عملاً حرفياً متكاملاً، مع ارتباطه اجتماعياً وثقافياً بمكان الإنتاج أو مكان إقامة العاملين في القطاع، سواء أكان ذلك في الريف أو في المدينة.

#### المادة السادسة:

تم ممارسة النشاط الحرفى في المنزل او في محل مهياً لذلك وفقاً لعرف المهنة مع احترام القوانين والأنظمة المرعية الإجراء خاصة في مجال البيئة والصحة والسلامة العامة.

#### الفصل الثاني: الموجبات

#### المادة السابعة:

- يلتزم الحرفيون والمؤسسات الحرفية بما يلى:
- أ- احترام القانون في مجال تأشير المنتجات والمواد التي ينتجونها وخدمات ما بعد البيع والضمان.
  - ب- احترام مواصفات الجودة والمطابقة المعمول بها.
  - ج- تضمين المنتجات الحرفية كافة شهادة المنشأ من خلال وضع عبارة : «صنع في لبنان» عن طريق الحفر وليس اللصق.
  - د- الالتزام بفضل الصناعات الحرفية عن غيرها من الصناعات في المتاجر، وتحديد سقف أرباح لا يتجاوز المائة بالمائة، على أن تتولى الضابطة السياحية ومراقبة وزارة الاقتصاد مراقبة عمليات التسعير بصورة دورية.

Handwritten signatures of the committee members are present at the bottom of the page, including:

- Signature of Ibrahim Al-Aziz (أبراهيم عزيز)
- Signature of Abd El-Salam Farhat (عبد السلام فرات)
- Signature of Dr. Moustafa Al-Khatib (دكتور مصطفى الخطيب)
- Signature of Dr. Moustafa Al-Mousawi (دكتور مصطفى الموسوي)
- Signature of Dr. Moustafa Al-Mousawi (دكتور مصطفى الموسوي)

الفصل الثالث: الحماة

## **المادة الثامنة:**

يُمنع استيراد المنتجات الحرفيّة المصنوعة ذات الطابع الوطني من صبّ وحفر وطباعة الأرزة اللبنانيّة والعلم اللبناني.  
وتحصر هذه الصناعة بالحرفيّين اللبنانيّين.

المادة التاسعة:

- 1 تحدد بمرسوم يتخذ في مجلس الوزراء بناءً لاقتراح وزيري الاقتصاد الوطني والتجارة والصناعة آلية ضبط الاستيراد لدعم الحرف اليدوية في لبنان وحمايتها من المنافسة الشديدة من السلع المصنعة المستوردة التي تباع بسعر أقل بكثير من المصنوعات اليدوية المنتجة محلياً.
  - 2 يُعفى الحرفي اللبناني والمؤسسات الحرفية اللبنانية من الخضوع للضريبة على القيمة المضافة.

المادة العاشرة:

يسقى الحرفيون العاملون لحسابهم الخاص والحرفيون بأجر، وبصورة عامة كل حرفي يشتراك في سلسلة الانتاج، من حقوق التقاعد والرعاية الاجتماعية والتأمين الصحي وتقديمات الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي - فرع الضمان الاختياري، على أن يتم تحديد طرق هذه الاستفادة بموجب مرسوم يتخذ في مجلس الوزراء بناء لاقتراح وزيري العمل والصناعة.

الفصل الرابع: دور الوزارات المعنية

المادة الحادية عشرة:

- أ- بهدف ضبط هذا القطاع، تتوّلى وزارة الصناعة مسک سجل للحرفيين والمؤسسات الحرفية ذات الطابع التراثي والابداعي، وهو كناية عن قاعدة بيانات يُسجّل فيها كل نشاط يراعي المعايير المحددة في المادة الخامسة من هذا القانون، ويسّمّح فيه بالاستفادة من برامج الدعم والتطوير التي تقدّمها الإدارات العامة أو المؤسسات المحلية والدولية.

ب- تتوّلى وزارة الشؤون الاجتماعية تنمية القطاع الحرفي وإحيائه في إطار التنمية الاجتماعية والحفاظ على التراث اللبناني، وإعطائه مكانته ودوره الاقتصادي، الاجتماعي والثقافي. كذلك تعمل هذه الوزارة على تقييم الانتاج الحرفى وتشجيع وتطوير الحرف والصناعات اليدوية وتشطيط تصريف انتاج الحرفيين في الداخل والخارج بالتنسيق مع الادارات والمؤسسات العامة والخاصة وسائر هيئات المجتمع المدني.

فادي علاء الدين  
موزع  
كتاب سر  
براهيم عازان  
الأخضر والأسود<sup>٤</sup>  
عام ٢٠١٣  
عذراً

ج- تتوّل كل من وزارتي السياحة والثقافة مساعدة قطاع الحرف اليدوية وتطويره من خلال إطلاق حملات توعية عبر برامج تتبّعها محطات التلفزيون اللبناني، ومن خلال تنظيم المعارض المحلية والمشاركة في المعارض الخارجية بهدف التسويق للمنتوجات الحرفية اللبنانية.

د- تتوّل وزارة التربية والتعليم العالي إدراج تعليم الحرف الإبداعية منذ سن مبكرة في التعليم الابتدائي والعلمي بحيث يستفيد الطالب من استكشاف مواهبهم، وتطبيق مبادئ ثلاثة على تعليم الحرف الإبداعية:

- 1- الجمع بين التعليم الأكاديمي والممارسة.
- 2- تدريب الحرفيين عبر أساليب متعددة الفنون والمستويات.
- 3- الحفاظ دائماً على "الإبداع" في صلب تطوير الحرف الإبداعية.

ه- تتوّل وزارة الاقتصاد والتجارة العمل على عقد اتفاقيات تجارية لتوسيع نطاق تصريف الحرف والمنتوجات المحلية في الأسواق العالمية، وعقد اتفاقيات تجارية لتأمين استيراد المواد الأولية بأسعار معقولة للحرفيين.

و- تتوّل وزارة الزراعة دعم إنشاء الأطر التعاونية من خلال المديرية العامة للتعاونيات.

#### **الفصل الخامس: العقوبات**

##### **المادة الثانية عشرة:**

كل مخالفة لأحكام هذا القانون تحال مباشرة إلى وزير الصناعة بصفته سلطة الوصاية، ويتوّل إحالتها إلى القضاء المختص خلال مهلة أقصاها شهر من تاريخ تبلغه إليها.

ان قرار الوزير برفض حالة المخالفة إلى القضاء المختص قبل للطعن خلال مهلة ثلاثين يوماً من تاريخ التبليغ أمام مجلس شورى الدولة.

##### **المادة الثالثة عشرة:**

يمكن لوزير الصناعة أن يأخذ قراراً في الإيقاف عن النشاط أو في غلق المؤسسة التي ارتكبت فيها المخالفة لمدة شهر بعد سماع المعني بالأمر.

##### **المادة الرابعة عشرة:**

تمثل العقوبات التأديبية في:

- التبيه الخطى للمخالفات البسيطة.
- التوقيف عن العمل لمدة لا تتجاوز ثلاثة أشهر لدى تكرار المخالفة.
- الإعفاء نهائياً من العمل لدى المخالفة الجسيمة.

فادي علامة  
مذكرة  
فادي علامة  
الكتور طارق سيف  
عام ٢٠١٤

ابراهيم عازم

**الفصل السادس: الأحكام الخاتمية**

**المادة الخامسة عشرة:**

تلغى جميع الأحكام السابقة والمختلفة لأحكام هذا القانون.

**المادة السادسة عشرة:**

تحدد دلائل تطبيق هذا القانون بموجب مراسيم تتخذ بمجلس الوزراء بناءً لاقتراح وزير الصناعة.

**المادة السابعة عشرة:**

يعمل بهذا القانون فور نشره في الجريدة الرسمية.

The image shows five handwritten signatures and associated text, likely from a document. From left to right:

- A signature in black ink, above which is the name "ابراهيم عازار". Below it is the date "٢٠١٣" and a small signature.
- A signature in black ink, above which is the name "بلال رضا". Below it is the date "٢٠١٣" and a small signature.
- A signature in black ink, above which is the name "خالد حماده". Below it is the date "٢٠١٣" and a small signature.
- A signature in black ink, above which is the name "الكسندر طه وسياف". Below it is the date "٢٠١٣" and a small signature.

### الاسباب الموجبة:

بما أنّ الحرف والصناعات التقليدية تشكل مرآة تراثاً كبيراً وقيماً ثقافياً وإنسانياً، ومهمة تتشابك بشكل مفصلي مع التاريخ والعادات وتحتل مكانة مهمة في تاريخ البلد والمنطقة وتراثهما، وتلعب دوراً أساسياً في التنمية الاجتماعية والحضارية والثقافية لمناطق مختلفة في البلد،

وبما أنّ الحرف اليدوية والصناعات التقليدية التراثية انطبعت مع الوقت في ذاكرة الأجيال الجديدة بوصفها الامتداد التاريخي لنمط الشعب اللبناني، وتجسد تراثاً ثقافياً مهماً وقيماً للمجتمع،

وبما أنّه من الضرورة الاعتراف بهذا التراث والحفاظ عليه في عصر العولمة والتغيرات الاقتصادي السريع وإلا تلاشى وطُويَت صفحاته إلى الأبد،

وبما أنّ أهمية هذا القطاع تتجلّى عن طريق مساهماته في توفير مداخيل لمجموعة من المواطنين وخفض نسبة البطالة، والحدّ من هجرة الريف إلى المدينة عن طريق تأمين فرص عمل فردية وعائلية، وتوفير فرص ملائمة للنساء للعمل والمساهمة في تأمين دخل للأسرة وإعالتها عبر العمل من المنزل، والدفع بعجلة التنمية المحلية وخاصة في المناطق النائية عبر توظيف المواد الأولية المحلية في صناعة منتوج محلي ذي أبعاد فنية - ثقافية ترتبط بالمحيط الجغرافي والثقافي،

وبما أنّ هذا القطاع لا يزال لغاية تاريخه باحثاً عن مكان له وعالقاً بين إهمال المؤسسات العامة وعدم وجود إطار ينهض به، ونتيجة لذلك، تلاشى هذه الممارسة تدريجياً، مما يعرض التراث الثقافي غير المادي القيم للبنان للخطر الداهم،

وبما أنّ انثار الحرف يعتبر خسارة لركن أساسي من أركان التاريخ اللبناني والتراث الثقافي غير المادي، ويؤدي إلى تنامي ظاهرة البطالة،

وبما أنّ هذا القطاع لا يستطيع الاستمرار من تقاء ذاته نظراً إلى حاجته لدعم يجعله قادرًا على الاستمرار، والتي تشريع يضمن للحرفيين الاستمرارية وينظم ويحمي الحرفة من الانثار ومن المنافسة غير المتكافئة من البضائع المستوردة الرخيصة لا سيما الصينية والآسيوية،

The image shows five handwritten signatures in black ink, each accompanied by a name in Arabic above it. From left to right, the names are: ابراهيم عاصي (Ibrahim Acashi), فادي علاء الدين (Fadi Al-Adnani), كمال حبيب (Khalil Habib), عاصم راجي (Acim Raji), and الدكتور ساهر سليمان (Dr. Saeed Salim). The signatures are written in a cursive style.

وبما أنّ النهج السياسي تجاه قطاع الحرف اليدوية هو نهج الاعتماد على الأعمال الخيرية، حيث يُنظر إلى الحرفي على أنه شخص محتاج بدلاً من اعتباره عملاً مناسباً قد يؤدي إلى خلق فرص عمل،

وبما أنّ الحاجة باتت ماسّة لتنظيم هذا القطاع وقونته، وإعادة تحديد دور الوزارات المعنية وليجاد السبل لتطوير القطاع وتحديثه وتأمين الحد الأدنى من الضمانات الاجتماعية للحرفيين لتمكينهم من الصمود،

لذلك،

جرى وضع اقتراح القانون المرفق والرامي إلى تنظيم العمل الحرفي في لبنان، آملين من المجلس النيابي الكريم مناقشته وإقراره.

الكتير سالم سعيد  
خواص علام  
مخلص كassis  
حاصم زريق  
فادي سعد  
ابراهيم مالوof